

CROWN

WÓZKI  
WYSOKIEGO  
SKŁADOWANIA  
**ESR**



# Doskonała wydajność

21%\*

Nawet do  
większa produktywność  
dzięki technologii  
Xpress Lower

\*W kontrolowanym teście porównawczym cykli



Wózki wysokiego składowania z serii ESR wyposażone w system operacyjny Gena dostarczają użytkownikom mnóstwo informacji i sprawiają, że wózek staje się

przyjaźniejszy, lepiej dostosowany do potrzeb i bardziej interaktywny. Korzystają na tym operatorzy, technicy serwisowi i kierownictwo. Funkcje łączności ułatwiają wdrażanie nowych technologii w aktualnie wykorzystywanej strukturze. Uzyskaj niezwykłą wydajność zoptymalizowaną pod kątem twoich potrzeb.

**100%**

zgodności z procedurą inspekcji dziennych list kontrolnych za pośrednictwem systemu InfoLink

**40%**

Nawet o zmniejszona liczebność floty dzięki systemowi zarządzania flotą InfoLink

**11%**

Nawet o mniejsze zużycie energii dzięki hamowaniu i opuszczaniu odzyskowemu

# Przejrzysta i przystępna pomoc w zasięgu ręki

Wykwalifikowani operatorzy wiedzą, jak zachować się w danym momencie. Dzięki wózkom wysokiego składowania z serii ESR mogą osiągnąć jeszcze większą wydajność. System operacyjny Gena optymalizuje wydajność i ułatwia przeglądanie, interpretację i wykorzystanie najważniejszych informacji. Wszystkie dane dynamiczne są wyświetlane na dostosowanym do potrzeb operatora i łatwo dostępnym kolorowym ekranie dotykowym o przekątnej 17,8 cm (7 cali).



Ponad **25**  
dostępnych wersji  
językowych, aby każdy  
operator zrozumiał  
wszystkie komunikaty



Ponad **13** widżetów umożliwiających szybki podgląd funkcji wózka – wystarczy przesunąć palcem, aby wybrać ulubione pozycje

## InfoLink®

System zarządzania flotą InfoLink marki Crown wykorzystuje system operacyjny Genia. Zastosowano go w wózkach z serii ESR, aby zapewnić użytkownikom bogate źródło danych roboczych gromadzonych w czasie rzeczywistym. Połączony z siecią wózek pozwala precyzyjnie monitorować i kontrolować zgodność, uszkodzenia i produktywność. Technicy serwisowi mogą natomiast z poziomu ekranu wózka korzystać z zaawansowanych funkcji diagnostycznych, a także krok po kroku dokonywać kalibracji, konfiguracji i rozwiązywać problemy.

Nawet o **90%** mniej uszkodzeń



# Pracuj sprytniej i szybciej na wysokościach

**XPRESS  
LOWER™**

Opcjonalna technologia Xpress Lower pozwala niemal podwoić prędkość opuszczania. To z kolei przyczynia się do znacznej oszczędności czasu i pieniędzy.

**2x**

większa prędkość opuszczania widel dzięki technologii Xpress Lower



Odpowiednie ustawienie wideł i ładunków na dużej wysokości może sprawiać trudności. Wózki wysokiego składowania z serii ESR pozwalają operatorom umiejętnie i precyzyjnie pracować na dowolnej wysokości, nie zmniejszając produktywności. Programowalne funkcje, funkcja Xpress Lower, intuicyjne ekrany, sterowanie pojedynczym przyciskiem i kamery współpracują ze sobą w celu optymalizacji pracy. Zaawansowane układy hydrauliczne i silniki z systemem rekuperacyjnego opuszczania gwarantują płynniejsze, cichsze i szybsze opuszczanie wideł.

## Zautomatyzowana precyzja

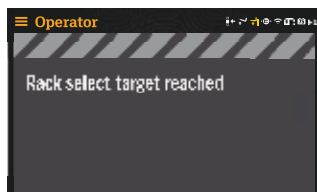
Operatorzy wózków ESR mogą korzystać z opcjonalnej funkcji wyboru wysokości automatycznej. Pozwala ona automatycznie zatrzymać widły na ustalonej wysokości regału poprzez wybór żądanego miejsca docelowego na ekranie lub przy użyciu pojedynczego przycisku do zatrzymania się na następczej zaprogramowanej wysokości. Możliwości precyzyjnego i automatycznego ustawiania pomagają uniknąć uszkodzenia produktów, regałów i wózka, jednocześnie zwiększając wydajność.



Łatwe programowanie różnych wysokości regałów dla poszczególnych stref w obiekcie.



Na ekranie wyświetla się rzeczywista wysokość podczas podnoszenia wideł.



Gdy widły osiągną żądaną wysokość, na ekranie wyświetli się potwierdzenie.



## Inteligentne poziomowanie wideł



Opcjonalna funkcja kontroli odchylenia dostępna w wózkach z serii ESR kompensuje odchylenie masztu i karetki, automatycznie poziomując widły względem podłoża i zapewniając precyzyjniejsze ustawienie.

## Z bliska lepiej widać



Opcjonalna kamera umieszczona na widłach lub na maszcie jeszcze bardziej optymalizuje przenoszenie i ustawianie ładunków.

# Skuteczność w działaniu

17

czujników  
gromadzących  
w czasie  
rzeczywistym dane  
na temat wózka

## Mniejsza prędkość na zakrętach

Inteligentny system zmniejszania prędkości na zakrętach SRT marki Crown automatycznie dostosowuje prędkość i przyspieszenie, gdy operator rozpoczyna lub kończy wykonywanie zakrętu, zapewniając bezpieczne, płynne i pewne sterowanie.

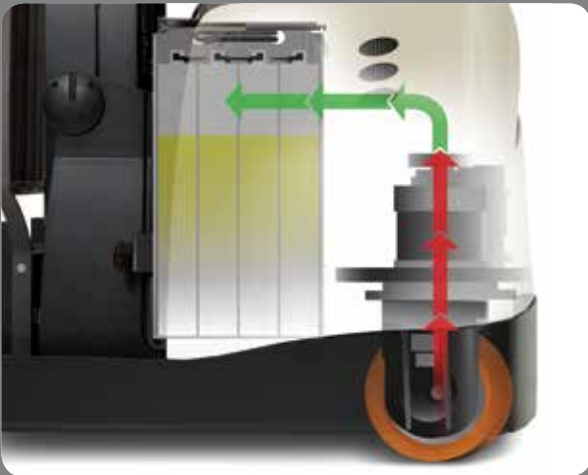


Jednym z wyznaczników wydajności jest oszczędność energii. Kolejnym może być inteligentniejszy sposób pracy pozwalający osiągnąć więcej przy mniejszym wysiłku. Wózki wysokiego składowania z serii ESR marki Crown doskonale sprawdzają się pod oboma względami. Nadają nowy wymiar osiągom i wydajności przystosowanych do potrzeb użytkownika. Zapewniają to możliwości systemu operacyjnego Gena.

Wszystkie funkcje wózków wysokiego składowania z serii ESR są powiązane z systemem operacyjnym Gena. Czujniki umieszczone w różnych miejscach wózka gromadzą w czasie rzeczywistym dane na temat warunków roboczych, sygnałów sterujących i działania systemu. Szybkie procesory i autorskie algorytmy dostosowują parametry maszyny w celu zagwarantowania bezpiecznej i wydajnej pracy. Dotyczy to również silników prądu przemiennego wykorzystujących najnowszej generacji układy sterowania i odznaczających się najwyższą oceną termiczną w branży. Możesz skorzystać także z takich funkcji jak rekuperacyjne hamowanie i opuszczanie, dzięki którym odzyskujesz energię, co pozwala na dłuższą pracę. W ten sposób zyskujesz doskonale osiągi i produktywność oraz najwyższy poziom wydajności.

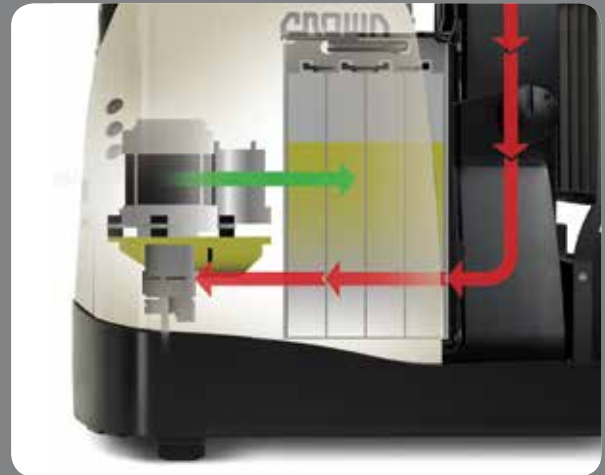
## Hamowanie e-GEN®

Hamowanie odzyskowe pozwala oszczędzać energię, jednocześnie zwiększając skuteczność hamowania i wydłużając trwałość hamulców. Silnik napędowy z wysokim momentem obrotowym pozwala płynnie hamować, zwracając energię do systemu.



## Oszczędność energii

Rekuperacyjne opuszczanie oferowane przez funkcję Xpress Lower odzyskuje energię podczas obniżania maszty i przekazuje ją do systemu, co pozwala znacząco wydłużyć czas pracy.



## Na dobrej drodze z OnTrac™

Opatentowany, zapobiegający poślizgom układ kontroli trakcji OnTrac marki Crown zmniejsza buksowanie kół podczas przyspieszania, hamowania przeciwnapędowego i zwykłego. System operacyjny Gena marki Crown analizuje prędkość wózka, obroty kół i działania operatora w celu optymalizacji wydajności trakcyjnej i zwiększenia żywotności kół. Funkcja doskonale sprawdza się w pracy w wilgotnych lub zakurzonych miejscach oraz w chłodniach.

# Zadbaj o bezpieczeństwo

10

obrazów  
list kontrolnych

10

wstępnie zaprogramo-  
wanych przypomnień  
dot. bezpieczeństwa

## Ostrzeżenia dotyczące limitów pracy



**Czerwony**  
– ładunek przekracza ładowność lub maksymalną wysokość podnoszenia



**Żółty**  
– ładunek zbliża się do maksymalnej wysokości podnoszenia



**Szary**  
– ładunek poniżej maksymalnej wysokości podnoszenia

Operatorzy mogą skorzystać z opcjonalnego ekranu do kontroli pracy, aby uzyskać szybki i dokładny podgląd masy ładunku, wysokości podnoszenia czy ograniczeń ładowności. Oznaczone kolorami elementy wizualne informują operatorów o aktualnym stanie, dzięki czemu łatwiej zachować bezpieczne limity.

Dzięki zastosowaniu systemu InfoLink w wózkach z serii ESR dbanie o bezpieczeństwo odbywa się w sposób intuicyjny, przy użyciu pomocnych i przyciągających uwagę funkcji. Przejrzyste, interaktywne ekrany. Wymagane logowanie zwiększające bezpieczeństwo. Zautomatyzowana pomoc i wsparcie. Ostrzeżenia kontekstowe. Przypomnienia pozwalające uniknąć niebezpiecznych czynności. Ostrzeżenia wizualne. Nieprzesłonięty widok. Oto, w jaki sposób wózek z serii ESR zapewnia bezpieczeństwo: przedstawia informacje oraz zwiększa osiągi i produktywność, jednocześnie zmniejszając poziom zagrożenia.



## Dynamic Coaching

Dzięki wyjątkowej funkcji Dynamic Coaching™, wchodzącej w skład systemu InfoLink, operatorzy mogą się skupić na bezpieczeństwie i najlepszych praktykach:

- Interaktywne informacje zwrotne dotyczące pracy i bezpieczeństwa
- Powiadomienia i ostrzeżenia w czasie rzeczywistym
- Możliwość udostępniania danych przełożonym za pośrednictwem pulpitów i raportów
- Stałe doskonalenie umiejętności i zwiększanie świadomości bezpieczeństwa

### Droga wolna!

Konfigurowalne listy kontrolne systemu InfoLink zapewniają bezpieczną pracę i dostarczają danych potrzebnych do zarządzania bezpieczeństwem, obsługą i zgodnością.



### Dbalność o bezpieczeństwo

Wózki z serii ESR regularnie wyświetlają losowe przypomnienia dotyczące bezpieczeństwa w postaci ilustracji lub tekstu. W ten sposób operator jest informowany o potencjalnie niebezpiecznych sytuacjach.



#### Powiadomienia

Operatorzy otrzymują powiadomienia w czasie rzeczywistym. Są oznaczone kolorem niebieskim i sygnalizowane charakterystycznym dźwiękiem.



#### Ostrzeżenia

Ostrzeżenia w czasie rzeczywistym są oznaczone kolorem czerwonym i sygnalizowane dźwiękiem zarezerwowanym dla tego rodzaju komunikatów.

# Przystosuj maszynę do swoich potrzeb

## Opcje sterowania



**Sterowanie typu Fingertip z regulowaną podpórką nadgarstka**  
– osobne funkcje

**Sterowanie dwudźwigniowe**  
– połączone funkcje

**Wielozadaniowa dźwignia sterowania**  
– różne funkcje

## Zdalne sterowanie wyświetlaczem i akcesoriami

Wbudowane w podłokietnik opcjonalne pokrętko do zdalnej nawigacji stanowi wygodną alternatywę dla ekranu dotykowego. Akcesoriami, takimi jak światła robocze czy podgrzewanie fotela, steruje się za pomocą dodatkowych przełączników w panelu sterowania w podłokietniku.

Dzięki funkcjom personalizacji dostępnym w wózkach z serii ESR operatorzy mogą wygodnie, precyzyjnie i pewnie wykonywać kolejne zadania. Operator wybiera pozycję zapewniającą optymalną widoczność, pracę i sterowanie. Dzięki temu możliwa jest bardziej umiędzynawia, płynniejsza i precyzyjniejsza praca.

## Im więcej widzisz...

Przesunięty maszt w wózkach z serii ESR zapewnia operatorowi lepszą widoczność koła po stronie ładunku, wideł i palety.

Opcjonalna przezroczysta szyba panoramiczna maksymalnie zwiększa widoczność i chroni przed spadającymi przedmiotami, co z kolei przyczynia się do jeszcze większego bezpieczeństwa i produktywności.



Wybierz sterowanie

**180°** lub **360°**

w celu dostosowania  
maszyny do operatora



Funkcja **360 Select** marki **Crown** umożliwia wybór między dwoma kątami skręcania kół sterujących – 180° lub 360° – w zależności od warunków jazdy lub osobistych preferencji.

#### **D4** ARMREST

Podłokietnik D4 oferuje operatorom innowacyjne rozwiązania w czterech obszarach:

##### **Regulacja**

– pełen zakres dostępnych regulacji

##### **Ergonomia**

– regulowane oparcie dłoni i pochłanianie drgań

##### **Wyjątkowa konstrukcja**

– uchwyt w kształcie pletwy i pokrętło do nawigacji

##### **Możliwość przystosowania**

– do 15 funkcji sterowania pod palcami operatora



## **Kompleksowa regulacja**

Wózki z serii ESR umożliwiają dopasowanie ustawień wysokości i obciążenia amortyzowanego fotela, regulację fotela w kierunku do przodu i do tyłu, dostosowanie pochylecia oparcia i podparcia lędźwi, wybór wysokości i położenia poziomego podłokietnika, regulację wysokości i położenia poziomego drążka sterowniczego oraz pochylecia ekranu.

# Spojrzenie w przyszłość

Maszyny z serii ESR 1000 czynią znaczny krok naprzód pod względem konstrukcji wózków wysokiego składowania, czerpiąc z wielokrotnie nagradzanego sprzętu z serii ESR 5200. Teraz możesz korzystać z zaawansowanych funkcji zwiększających produktywność, bezpieczeństwo i możliwości zarządzania, jako funkcji standardowych, dzięki systemom Gena i InfoLink. Firma Crown tworzy rozwiązania przyszłości.

Seria		ESR 1000	ESR 5200
<b>Funkcje wózka</b>	Regulacja ustawień pracy	●	●
	Zmniejszanie prędkości na zakrętach (SRT)	●	●
	Blokada ruchu	●	●
	Hamowanie odzyskowe	●	●
	Trzy opcje sterowania	●	●
	Kabina do pracy w chłodni	○	○
	Maszty Super Duty	○	○
	Akumulatory litowo-jonowe	○	○
	Układ kontroli trakcji OnTrac	●	
	Ostrzeżenia dotyczące limitów pracy	○	
	Gniazdo ładowania USB	○	
	Funkcja wyboru wysokości automatycznej jednym przyciskiem	○	
	Funkcja Xpress Lower z opuszczaniem rekuperacyjnym	○	
	<b>Funkcje systemu operacyjnego Gena</b>	Zaawansowane funkcje kalibracji podnośnika	●
Informacje zwrotne dotyczące podnośnika w czasie rzeczywistym		●	
Niestandardowa konfiguracja oprogramowania		●	
Ponad 25 języków		●	
Spersonalizowane ekrany		●	
Komunikaty ostrzegawcze		●	
Funkcje łączności		●	
<b>Funkcje systemu InfoLink</b>		Zarządzanie flotą i operatorami	○
	Spersonalizowane ustawienia pracy	○	○
	Lista kontrolna bezpieczeństwa z obrazami	○	
	Przypomnienia dotyczące bezpieczeństwa	○	
	Dynamic Coaching	○	

● Standardowo

○ Opcjonalnie

## Sprytniejsze, efektywniejsze i bardziej niezawodne wózki wysokiego składowania

### ESR 1020

#### Maszt

Podwójny lub potrójny

#### Maks. wysokość podnoszenia

9090 mm

#### Maks. prędkość podnoszenia

0.61 m/s

#### Maks. prędkość jazdy

10 km/h

#### Akumulator

280-775 Ah

#### Szerokość całkowita

1120 mm

### ESR 1040

#### Maszt

Podwójny lub potrójny

#### Maks. wysokość podnoszenia

9450 mm

#### Maks. prędkość podnoszenia

0.61 m/s

#### Maks. prędkość jazdy

10 km/h

#### Akumulator

420-775 Ah

#### Szerokość całkowita

1285 mm

### ESR 1060

#### Maszt

Potrójny ze zintegrowanym przesuwem bocznym

#### Maks. wysokość podnoszenia

13560 mm

#### Maks. prędkość podnoszenia

0.80 m/s

#### Maks. prędkość jazdy

14 km/h

#### Akumulator

420-930 Ah

#### Szerokość całkowita

1285 mm



ESR 1020

Wózek dostępny w wersji o ładowności 1,4 tony i 1,6 ton. Ten model o wąskim podwoziu sprawdza się idealnie w ograniczonych przestrzeniach, przy układaniu w stosach, a także w korytarzach regałowych o szerokości zaledwie 2,5 metra.



ESR 1040

Wózek dostępny w wersji o ładowności 1,4 tony i 1,6 ton. Ten model o standardowej szerokości jest bogatym w funkcje rozwiązaniem, które nie dopuszcza kompromisów pod względem trwałości czy wygody operatora.



ESR 1060

Model przeznaczony do cięższych ładunków, większych wysokości podnoszenia i większej wydajności – dostępny w wersji 1,4-, 1,6- i 2,0-tonowej.

# Zyskaj prawdziwą wydajność

Firma Crown pomaga pokonywać najtrudniejsze wyzwania, czyniąc twoją pracę łatwiejszą, bezpieczniejszą, bardziej niezawodną i efektywniejszą kosztowo. Właśnie w taki sposób Crown zapewnia prawdziwą wydajność. Personalizacja ma kluczowe znaczenie: od dbania o operatora po spełnianie potrzeb organizacji. Wszystkie funkcje dostępne już dziś, jak i te które pojawią się w przyszłości sprawiają, że wózki z serii ESR coraz bardziej optymalizują twoją pracę.



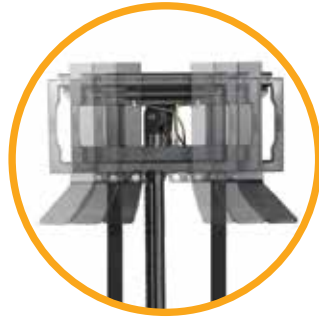
**Laserowe prowadzenie widel –** pozwala operatorowi z łatwością ustawić widły na odpowiedniej wysokości, zwiększając precyzję, produktywność i bezpieczeństwo



**Wybór trybu pracy –** pięć dostępnych ustawień (w tym trzy konfigurowalne) uwzględniających indywidualne preferencje operatorów



**Wąskie wysięgniki –** ładunki o szerokości do 1000 mm można umieścić między wysięgnikami, nie zwiększając całkowitej szerokości wózka



**Pięta funkcja hydrauliczna –** stworzona z myślą o przyłączach, takich jak pozycjonery widel z przesuwem bocznym lub zaciskami w celu sprostania wymaganiom konkretnych zastosowań



**Podłokietnik D4 –** oferuje operatorom innowacyjne rozwiązania w czterech obszarach: regulacja, ergonomia, wyjątkowa konstrukcja i możliwość przystosowania



**Blokada ruchu –** utrzymuje wózek w pozycji nieruchomej na rampie lub przy obsłudze regałów typu push-back do czasu wznowienia ruchu





#### **Odchylany maszt –**

idealny do zastosowań na zewnątrz w celu zniwelowania nierównej lub niejednorodnej nawierzchni



#### **Światła robocze –**

dostępne są opcjonalne przednie i tylne światła robocze zapewniające operatorowi lepszą widoczność oraz zwiększające bezpieczeństwo pieszych

### **Kabina do pracy w chłodni**

W kabinie ESR z klimatyzacją operatorzy mogą wygodnie pracować w temperaturze nawet do  $-30^{\circ}\text{C}$ . Oprócz solidnej stalowej konstrukcji zastosowano w niej trwałe uszczelnienie połączeń elektrycznych i grzejniki sterowane termostatami dla podzespołów elektrycznych o kluczowym znaczeniu.



#### **Górne osłony –**

do wyboru są osłony zakrzywione, płaskie, wydłużone, typu drive-in, z niskim prześwitem lub z przezroczystą szybą



#### **Gniazdo ładowania USB –**

umożliwia ładowanie telefonów komórkowych, tabletów i innych urządzeń mobilnych



#### **V Force®**

#### **Akumulatory litowo-jonowe –**

oferują bardzo krótki czas i nieograniczone możliwości ładowania oraz ułatwiają zarządzanie energią dzięki wyeliminowaniu konieczności codziennej konserwacji, wykorzystywania dodatkowych akumulatorów i przeznaczania osobnych pomieszczeń do ładowania

**ecologic™**  
Clean Environment. Smart Business.

Wydrukowano na papierze pochodzącym z lasów  
uprawianych w sposób zrównoważony, bez użycia chloru.

**CROWN**

 [twitter.com/crown\\_europe\\_en](https://twitter.com/crown_europe_en)  
 [news.crown.com/uk/feed/](https://news.crown.com/uk/feed/)

**Crown Gabelstapler GmbH & Co. KG**  
Philipp-Hauck-Str. 12  
85622 Feldkirchen, Niemcy  
**Tel.** +49(0)89-93002-0  
**Faks** +49(0)89-93002-133  
**crown.com**

Ponieważ firma Crown nieustannie udoskonala swoje produkty,  
dane techniczne mogą ulegać zmianom bez powiadomienia.

Crown, kolor beżowy, symbol Momentum, ecologic, Work Assist,  
e-GEN, Gena, Gena Digital Fingerprint, 360 Select, OnTrac, InfoLink,  
Dynamic Coaching, Xpress Lower i V Force to znaki towarowe  
Crown Equipment Corporation chronione w Stanach Zjednoczonych  
i w innych krajach.

Copyright 2019 Crown Equipment Corporation  
ESR 1000 BROCH PL 06/19 – M01100-007-00  
Wydrukowano w Niemczech